

25 janvier 2013

Le terme *ahu*

- Y 28.1 yāsā ... mainiiēuš ... **paouruuīm** spəntahiiā
« je demande le **paouruiia** du *mainiiu* faste »
- Y 28.2 maibiiō dāuuōi **ahuuā** astuuatascā hiiatcā manarhō āiiaptā
« pour me donner les faveurs des deux **ahus**, l'osseux et celui de pensée »
- Y 28.11 frō mā sīšā θβahmāt vaocaḡhē mainiiēuš ... yāiš ā **aḡhuš** **pouruiiō** buuaḡ
« Enseigne-moi à réciter en fonction de ton *mainiiu* (les hymnes) par lesquels l'**ahu paouruiia** va se constituer ! »
- Y 30.3 aḡ tā (vaxšiiā) mainiiū **paouruiiē**
- Y 30.4 aḡcā hiiatcā tā hēm mainiiū jasaētəm **paouruuīm** dazdē ... yaθā(cā) aḡhaḡ
apēməm **aḡhuš**
- Y 30.6 aēšəməm ... yā bənaiien **ahūm** marətānō
- Y 30.7 ā.**aḡhaḡ** ... **pouruiiō**
- Y 30.9 yōi īm fərašəm kərənaon **ahūm** « ... qui rendront l'**ahu** parfait »
- (Y 31.8)
- Y 31.20 tām ... **ahūm** - Y 32.13 **aḡhēuš** ... ahiiā « cet **ahu** »
- Y 33.1 yaθā āiš iθā varəšaitē, yā dātā **aḡhēuš** **paouruiiehiiā**
ratūš šiiəθanā razištā, drəguuataēcā hiiatcā aḡāunē
yexiiācā hēmiiāsaitē, miθahiiā yācā hōi ārezuuā

Ainsi que tu l'as désiré, ainsi vont être accomplis les actes les plus directs de l'**ahu premier**, qui ont été dirigés en normes-temporelles pour le trompeur, l'harmonieux et celui dont les parts de tortueux et de direct s'équilibrent.

Y 34.6 ahiīā **aṅhōuš** « cet **ahu** »

Y 34.15 fərašēm vasnā haiθiīēm dā **ahūm** « rends l'**ahu** parfait et permanent par la lumière »

Y 43.3 sauuaṅhō ... ahiīā **aṅhōuš** astuuatō manāṅhascā « le gonflement de cet **ahu** osseux et mental »

Y 43.5 hiiat̄ θβā **aṅhōuš** zaθōi darəsəm **paouruuīm** « je t'ai vu le **premier** lors de l'engendrement de l'**ahu** »

Y 44.2 kaθā **aṅhōuš** vahištahiiā **paouruuīm** « comment le **début** de l'**ahu** très bon ... »

(Y 44.8)

Y 45.1 nōiṭ daibitīm duš.sastiš **ahūm** mərəšiiāt̄ « Que le *duš.sasti* ne détruise pas le deuxième **ahu** ! »

Y 45.2 aṭ frauuaxšiiā **aṅhōuš** mainiiū **pauruiiē** « **Au début**, je veux proclamer les deux *mainiius* de l'**ahu** ».

Y 45.3 aṭ frauuaxšiiā **aṅhōuš** ahiīā **paouruuīm** « Je veux proclamer le **début** de cet **ahu** » (+)

Y 45.4 aṭ frauuaxšiiā **aṅhōuš** ahiīā vahištəm « Je veux proclamer le très bon (... ?) de cet **ahu** »

(Y 46.3, 10, 11, 13)

(Y 48.2)

Y 48.6 **aṇhōuš** zaθōi **paouruiiehiā** « lors de l'engendrement de l'**ahu** premier »

(Y 50.11)

Y 51.6 apēmē **aṇhōuš** uruuāēsē « lors du dernier tour(nant) de l'**ahu** »

(Y 51.19)

Y 53.5 vaēdō.dūm ... abiiascā **ahūm** yē vaṇhōuš manaṇhō « trouvez l'os et l'**ahu** de bonne pensée »

Y 53.6 manahīm **ahūm** mərəṇḡəduiiē « pour détruire l'**ahu** mental »

+ Y 27.13 yaθā **ahū** vairiiō, aθā ratuš aṣātcīṭ hacā
vaṇhōuš dazdā manaṇhō, śiiaoθənanəm **aṇhōuš** mazdāi
xšaθrəmcā ahurāi.ā, yim drigubiiō dadaṭ vāstarəm

Y 29.6 nōiṭ aēuuā **ahū** vistō naēdā ratuš aṣātcīṭ hacā